

**Galerie Kungerkiez**

Karl-Kunger-Str. 15

9|Sa 19<sup>00</sup> **Matthew Johnstone: Body Doubles** Vernissage  
05.10. bis 27.10., Do-So 15-19 Uhr + n. Vereinb.: 0178-659 38 50



Matthew Johnstone verfolgt in seinem Werk eine experimentelle Herangehensweise an die Malerei, indem er Materialien als eine Methode des diskursiven Denkens über Bilder adaptiert: Was sind sie? Was tun sie? Welche Arten von Beziehungen haben wir zu ihnen? Dies ist eine Sorge um das Erscheinungsbild – die materielle Form des Gemäldes, seine tatsächliche Präsenz und eine Sorge um die Begegnung zwischen Subjekt und Objekt – inwieweit werden diese Rollen beim Schauen und Gesehenwerden vertauscht? Wie schaut das Gemälde zurück? Was produziert es?

Matthew Johnstone (geb. 1981 in London) ist ein Künstler, der derzeit in Berlin lebt und arbeitet.

**KULTUR & AKTION**

**Beermannstraße / Ende Sackgasse**

2|Fr 12<sup>30</sup> **Zehn Hochbeete am Park Center Treptow werden gebaut** mit Anwohnenden und künftigen Hochbeetgärtner\*innen, abends wird gemeinsam gegrillt. Losfahren mit der Lastenrad-Mistkarawane um 12<sup>30</sup> oder dazukommen ab 15<sup>30</sup>



Foto: Transition Kiez

Anmeldung/Infos: klima@kungerkiez.de

**Bekennnis-Kirche**

Plessner Str. 4

3|Sa 17<sup>00</sup> «Konzert zum 30. Tag der deutschen Einheit» **Musik zwischen Ost und West** Barbora Yhee (Orgel), Gratia Stryke-Härtel (Flöte) – Werke von J.S. Bach, G.Ph. Telemann, R. Schumann und Überraschungsmelodien 0 €, Spenden erbeten

25|So 17<sup>00</sup> **Von Monteverdi bis heute** Graham Cox (Orgel) und Coline Dutilleul (Mezzosopran) – Werke von C. Monteverdi, A. Campra, O. Messiaen sowie Lieder von G. Carpenter (UA) 0 €, Spenden erbeten

**Bürger\*innenbüro Harald Moritz**

27|Di 19<sup>00</sup> «Online-Kiezgespräch» **100 Jahre Groß-Berlin – Verkehrspolitik damals und heute** über „GoToMeeting“, Teilnahme + Infos: www.harald-moritz.de, Anmeldung bitte bis eine Stunde vor Beginn: buero.moritz@gruene-fraktion.berlin

**Edeka-Parkplatz**

Heidelberger Str. 90 / Bouchéstr. 71/72

4|So 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> **Flohmarkt** Stand 25 €, Freifläche 5 € pro qm, Kinder frei, Anm.: Hip Hop Cave, Bouchéstr. 79A

25|So 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> **Sperrmüllflohmarkt** Spenden oder selbst verkaufen, bitte anmelden: klima@kungerkiez.de (was nicht weggeht, holt die BSR ab)

**Endorphina**

Eisenstr. 52, 2. HH · open air · endorphina.de

4|So 16<sup>30</sup> «bessie\_panel» **Literatur und (Un-)Sichtbarkeit** Angie Volk im Gespräch mit Lucy (poco.lit), Chidera (@eine.schwarze.liest.bücher) und Tugba, Anmeldung: event@bessie.berlin  
„Zu kurz kommen in der Literatur Perspektiven von Geschichten außerhalb der „Mehrheitsgesellschaft“, die Wortmeldungen am Rande des etablierten Betriebs und immer noch: die Stimmen von Frauen.“

**Figurentheater Grashüpfer**

Puschkinallee 16a · theater-treptower-park.de

Vorbereitung über die Webseite erforderlich, Einlass 30 min vorher

2|Fr 18<sup>00</sup> **Märchenabend am Feuer** 6/9 €

23|Fr 19<sup>00</sup> **Fußtheater Anne Klinge: Hugo – ein Leben zu Fuß** 15/10 €

**Galerie Kungerkiez** Karl-Kunger-Str. 15 · 70 12 10 07

30|Fr 20<sup>00</sup> «Auf Wiederlesen» **Holger Franke liest: Rückkehr nach Wien** von Hilde Spiel

**Insel Berlin** Kulturhaus Inselgarten / Biergarten · Alt-Treptow 6 · inselberlin.de

7|Mi 20<sup>00</sup> **Dürten Thielk: Schnapp dir deinen Traum** Work in Progress, Vorb. erf.: info@duerten-thielk.de 1 € + (nur Barzahlung)

14|Mi 20<sup>00</sup> **Period. Improvisationstheater** (Reservierung erforderlich: period.impro@gmail.com) 10/8 €

**Kiezkclub Gérard Philipe** Karl-Kunger-Str. 30 · 53 21 09 83

behindertengerechter Eingang Rückseite der Bibliothek

Do 14<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> **Kaffeetafel** Beisammensein und Gespräche bei Kaffee und Kuchen (nur mit Anmeldung)

**UdosKiezQuiz | Kunger-Kiez-Stories**

zur Zeit nur online auf youtube.com

und neu: **Kunger-Kiez-Stories**  
Podcast von Udo und Olli über den Kiez  
**Der Kiez lebt, es lebe der Kiez**

Zwei, die ihrem Kunger-Kiez schon eine ganze Weile beim Wachsen zuschauen, haben sich zusammengefunden, um ihn um ein weiteres kleines Mosaikteilchen zu bereichern:  
**www.Kunger-Kiez-Stories.de**

**STANDARDS & BERATUNG**

**Café Grenzenlos** Plessner Str. 1 · cafe-grenzenlos.de · 64 83 06 42

9|Fr 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> **Repair-Café: Gemeinsam kaputte Dinge reparieren**

**Galerie Kungerkiez** Karl-Kunger-Str. 15

6|Di 18<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> **Konfliktsprechstunde** ohne Anmeldung 0 €

7|Mi 10<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> **Elektroschrott abgeben** kleinere, kaputte Elektrogeräte, Computerschrott und Toner (umweltfreundliche Entsorgung)

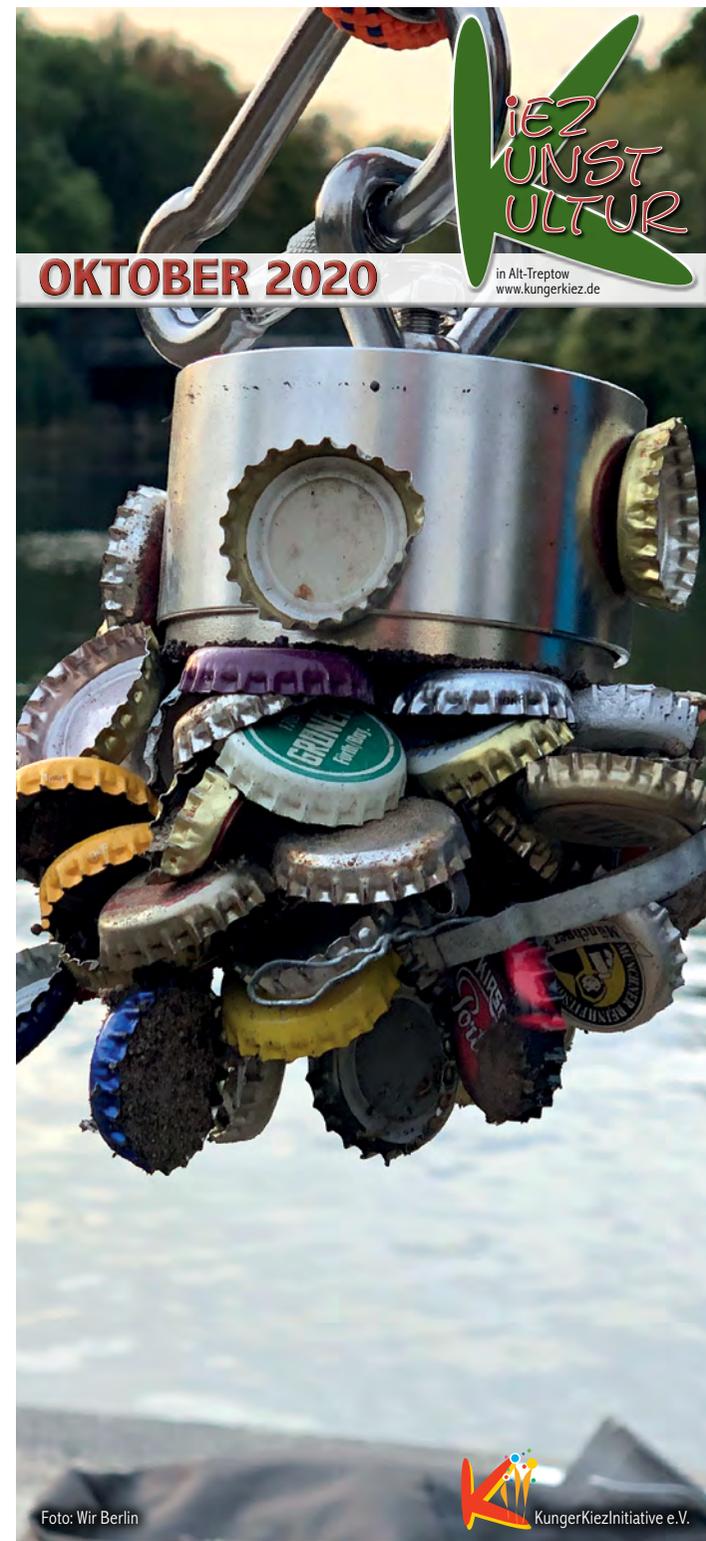
8|Do 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> **Sternenfischer** Beratung für Engagementinteressierte und Organisationen/ Projekte, Termine auch nach Vereinbarung: 24 35 85 75, Laure.Larisch@sternenfischer.org

Di 14<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> **allgemeine unabhängige Sozialberatung** Info: 68 05 49 47 0 €

Mi 17<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> **Mietersprechstunde** für Mieter im Milieuschutzgebiet, Anm.: 29 34 310 0 €

Redaktion/Kontakt: Diana Stoffels · Tel. 0178/659 38 50 · kultur@kungerkiez.de  
Satz & Layout: Katrin Seemann & Franziska Weissmann  
Online: www.kungerkiez.de  
Facebook: www.facebook.com/Kungerkiezflyer  
Herausgeber: KungerkiezInitiative e.V. · Tel. 030/70 12 10 07 · kontakt@kungerkiez.de

Impressum



**OKTOBER 2020**

in Alt-Treptow  
www.kungerkiez.de

Foto: Wir Berlin

# Spielstraßen möglich machen

Am europaweiten autofreien Tag am 22. September wurden berlinweit 24 temporäre Spielstraßen eingerichtet. In Treptow-Köpenick allerdings musste der Tag im Zeichen einer Demo in der Krüllsstraße stattfinden, denn das Bezirksamt fand nur Gründe warum es "nicht geht". Dabei hatte die Bezirksverordnetenversammlung Treptow-Köpenick bereits im Mai beschlossen, dass engagierte Anwohner\*innen bei der Einrichtung temporärer Spielstraßen zügig und unbürokratisch unterstützt werden sollen. Aus die Senatsverwaltung für Umwelt, Verkehr und Klimaschutz hatte dazu aufgerufen, am autofreien Tag Spielstraßen einzurichten und unterstützt bei Organisation und Material tatkräftig die Initiativen in den Kiezen.

Mehrfach hat die KungerKiezInitiative in Alt-Treptow versucht, eine temporäre Spielstraße einzurichten. Es wurde alles vorbereitet und die nötigen Aufsichtspersonen organisiert. Aber das Bezirksamt lehnte alle Anträge ab. Zun einen gäbe es laut Bezirksamt in Alt-Treptow keinen Bedarf, weil genug Spielplätze vorhanden seien. Dabei fehlt Alt-Treptow über 3.000 qm öffentliche Spielplatzfläche! Als weiterer "Grund" soll § 29 Abs. 2 StVO herhalten: "Veranstaltungen, für die Straßen mehr als verkehrsüblich in Anspruch genommen werden, insbesondere Kraftfahrzeugrennen, bedürfen der Erlaubnis." Zur Aufklärung: Bobby-Cars, Dreiräder und Gummi-Twist fallen nicht in diese Kategorie!

Was in Bezirken wie Kreuzberg und Neukölln schnell und unbürokratisch möglich ist, wird in Treptow-Köpenick verschleppt.

Wenn das Bezirksamt weder den BVV-Beschluss noch den Appell des Senats ernst nimmt, müssen engagierte Bürger\*innen nachhelfen. Unterschriftenlisten zur Unterstützung temporärer Spielstraßen liegen in der Galerie KungerKiez, Karl-Kunger-Str. 15, und im Bürger\*innenbüro Harald Moritz, Karl-Kunger-Str. 68, aus.

Infos: [www.spielstrassen.de](http://www.spielstrassen.de)

Text: Catrin Wahlen/Diana Stoffels

## Spendenaufwurf der KungerKiezInitiative e.V.

Durch den Corona-bedingten Ausfall der Kurse hat die KiezInitiative kaum Einnahmen und ist mehr denn je auf Spenden angewiesen. Deshalb an dieser Stelle die herzliche Bitte um solche:

Berliner Sparkasse · DE26 1005 0000 6010 6500 79 · Verwendungszweck: Spende

### Was auch hilft:

Bei eurem nächsten Online-Einkauf über diese Seite gehen:

<https://www.bildungsspender.de/kiezini>

Und: **Flaschenpfandbons** in die Box am Pfandautomat bei der **LPG**

Infos auch hier: <https://kungerkiez.de/spenden.html>

**Beat-Etage Trommelschule** Bouchéstraße 75 (Alte Schule)

**Eltern-Kinder-Trommeln** Termine per Email-Verteiler: kontakt@beat-etage.de

**Christus-Treff** Insingstr. 5-6

**Di** 17<sup>00</sup> Boys Only für Jungs von 9-13 Jahren

**Mi** 19<sup>00</sup> Jugendgruppe FROGS 14-20 Jahre

**Do** 15<sup>30</sup> KidsClub 6-9 Jahre

**Do** 17<sup>30</sup> Glitza Sistas für Mädchen von 9-13 Jahren

**Figurentheater Grashüpfer** Puschkinallee 16a · theater-treptower-park.de

9/6 €, Vorbestellung über die Webseite erforderlich, Einlass 30 min vorher

**3+4** 16<sup>00</sup> Theater Fusion: **LiRumLaRum Löffelstiel** ab 3 J., 35 min

**10|Sa** 16<sup>00</sup> Puppen etc.: **Komm mit, kleine Angst** ab 4 J., 45 min

+11|So|16<sup>00</sup> +13|Di|10<sup>00</sup> +17|Sa|16<sup>00</sup>

**18|So** 16<sup>00</sup> Nicole Weißbrodt: **Hase und Igel** ab 3 J., 40 min +21|Mi|10<sup>00</sup>

**24|Sa** 12-15<sup>00</sup> «Familiennachmittag»

**Spuk im Figurentheater** ab 3 J. 0 €

Puppenbau und Puppenspiel im Schwarzlicht.

„Wir laden Groß und Klein zum Mitspuken ein.

In Vorbereitung auf Halloween könnt Ihr bei uns magische Sockenmonster und Gespenster

bauen, Tücher schweben lassen, Maskentanz

veranstalten und, und, und...

Zusammen werden wir zaubern, experimentieren

und im Schein der Schwarzlichtlampen spielen.“

+25|So|13<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> +31|Sa|12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**24|Sa** 16<sup>00</sup> Fußtheater Anne Klinge: **Das tapfere Schneiderlein** ab 4 J., 40 min

+25|So|11<sup>00</sup>

**29|Do** 10<sup>00</sup> Tineola: **Das vergessene Ei** ab 3 J., 45 min +31|Sa|16<sup>00</sup>

**30|Fr** 18<sup>00</sup> **Märchenabend zu Halloween** Schulkinder + Erwachsene, 60 min

**Galerie Kungerkiez** Karl-Kunger-Str. 15

**2+30** 16<sup>30</sup> Manuela Grabowski: **Schöne Geschichten (nicht nur) für Kinder**

|Fr Szen. Lesung 0 €

**KungerKiezIni e.V.** Kiefholzstr. 20

**Mo+** 9<sup>00</sup> + 10<sup>30</sup> **Krabbelgruppen** +Di|14<sup>15</sup>+15<sup>30</sup>

**Mi+Do**

## Wisst ihr was ein Ballot Bin ist? Nein? Dann ab an den Lohmühlenplatz!

**Der Lohmühlenplatz** hat nun auch einen **Ballot Bin**! Dieser wurde feierlich eingeweiht mit einem gemeinsamen Clean Up, und der 1. Frage: Wusstest Du, dass eine Kippe 60 l Wasser verunreinigt? Für die fachgerechte Entsorgung der Zigarettenstummel ist dank des Umweltamtes Treptow-Köpenick nun gesorgt. Allerdings findet sich rund um den Platz auch eine beachtliche Menge achtlos weggeschissener Kronkorken. Nun kamen zum erstenmal zwei unterschiedliche Magneten zum Einsatz. Fazit: beide funktionieren spitze und Kronkorken lassen sich im Hundumdrehen auf sammeln. Besonders der Kronkorken-Mäher zieht nicht nur Kronkorken, sondern auch die Blicke der Leute an, die ihn direkt selbst ausprobieren möchten.

Text: Wir Berlin

Wir danken unseren Sponsoren, die durch Geld- und Sachspenden den Druck des Kiezflyers möglich machen!  
copy cabana, Eisenstr. 107 · Fahrradpraxis, Jürgen Albrecht, Karl-Kunger-Str. 21 · Beat-Etage, Bouchéstr. 75 · taubenblau, Bouchéstr. 77 · Pings Art, Bouchéstr. 20



taubenblau  
Gemächtswaren für Heim und Babes



fahrradpraxis

**Beat-Etage Trommelschule** Bouchéstraße 75 (Alte Schule)

**Kurse + Workshops für Trommeln aus Westafrika und Lateinamerika**

Anm: kontakt@beat-etage.de oder telefonisch unter 0163/53 24200

**Gemeinschaftswerkstatt der KungerKiezInitiative e.V.** Bauwagen auf dem Edeka-Parkplatz  
Heidelberger Str. 80 · transition.kungerkiez.de

**5+19|Mo|16<sup>00</sup>-18<sup>30</sup> Fahrrad-Repair-Café**  
Terminreservierung erforderlich: klima@kungerkiez.de

**12+26|Mo|16<sup>00</sup>-18<sup>30</sup> Repair Café** für Elektrogeräte, kleine Möbel u.a. – Terminreservierung erforderlich: klima@kungerkiez.de

**Kiezkclub Gérard Philipe** Karl-Kunger-Str. 30 · 53 21 09 83

**5|Mo|14<sup>00</sup> Patchwork** nur mit Anmeldung

**Fr|14<sup>30</sup> Sanftes Yoga für Senioren** mit Marianne Schmitz

**KungerKiezIni e.V.** Kiefholzstr. 20

Regelmäßiges Kursprogramm siehe [kungerkiez.de](http://kungerkiez.de)

**Di|18<sup>30</sup>+20<sup>00</sup> Yoga** Info/Anmeldung: [kungerkiez.de](mailto:kungerkiez.de)

**Mi|18<sup>30</sup>+20<sup>00</sup> Yoga** Info/Anmeldung: [kungerkiez.de](mailto:kungerkiez.de)

**Sa|9<sup>30</sup> Tai Chi** mit Lothar, Info/Anm.: 0176 420 32 610, [lebgut@googlemail.com](mailto:lebgut@googlemail.com)

**Sa|11<sup>00</sup> Yoga** mit Diana Smith

**So|11<sup>30</sup> Kundalini Yoga** mit Sabine Will, Info/Anmeldung: [kungerkiez.de](mailto:kungerkiez.de)

**Manfred-Bofinger-Bibliothek** Karl-Kunger-Str. 30 · 53 21 81 66

«Digitale Bildungswochen in der Bibliothek»

**Codeschleifen-Computermusik mit Sonic Pi programmieren**

Voranmeldung in der Bibliothek erbeten



Foto von 2018: [www.lev-berlin.de](http://www.lev-berlin.de)

**Treptower Klausen** Karl-Kunger-Str. 69

Reservierung: [info@treptowerklausen.de](mailto:info@treptowerklausen.de)

Tel.: 0175 901 00 99

Dienstag bis Samstag ab 18 Uhr



Ihr könnt den KiezFlyer abonnieren und bekommt ihn pünktlich zum Monatsbeginn als PDF zugeschickt. Meldet euch dazu auf [kungerkiez.de/newsletter.html](http://kungerkiez.de/newsletter.html) für den Kiezflyer (gerne auch für die anderen Infos) an. Ihr bekommt eine Mail, wo ihr zur Bestätigung aufgedruckt werdet (dies dann bitte nicht vergessen).